



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Italiano /
Italienisch

HSK

(Heimatliche Sprache und Kultur HSK)

Corsi di lingua e cultura d'origine

Informazioni destinate al corpo insegnante e ai genitori

La promozione della lingua tedesca e lo sviluppo di competenze plurilinguistiche e interculturali è uno dei compiti formativi della scuola pubblica. Lo sviluppo di questi aspetti è ugualmente un obiettivo dei corsi di lingua e cultura d'origine (LCO). È per questo motivo che sono sostenuti e valorizzati dai responsabili dell'educazione e della formazione del cantone.

Multilinguismo e competenze interculturali

I giovani che oltre ad avere delle buone conoscenze nella lingua condivisa, ovvero in tedesco, si esprimono regolarmente nella lingua dei genitori, dispongono di una marcia in più per integrarsi a livello professionale e sociale. I corsi LCO esistono in tutti i cantoni. In alcune città vengono proposti corsi in più di 25 lingue.

Obiettivi dei corsi LCO

Bambini e ragazzi

- Approfondiscono e ampliano, nella prima lingua, le competenze di espressione (parlare) e comprensione (capire), di lettura (leggere) e scrittura (scrivere).
- Rafforzano la loro identità multiculturale attraverso il riconoscimento e la valorizzazione delle lingue che conoscono e dietro alle quali si nascondono le loro diverse appartenenze culturali.

Vantaggi nella vita in società e nel percorso professionale

- Colui o colei che si destreggia con la prima lingua dispone di una buona base per l'apprendimento di altre lingue (tedesco e lingue straniere).
- Delle buone conoscenze nella prima lingua aiutano i bambini a mantenere dei contatti con i familiari e di essere a proprio agio durante un soggiorno nel paese d'origine.
- Nel paese d'origine, è importante avere delle buone competenze nella lingua d'origine (formazioni supplementari, attività professionali, ritorno nel paese d'origine).

I genitori sostengono lo sviluppo linguistico del loro figlio

- Parlandogli la lingua nella quale pensano e sognano, anche nel caso in cui il bambino si rivolga a loro in tedesco, gli permettono di sviluppare un attaccamento alla sua lingua.
- Stimolando e sostenendo l'interesse per la lingua, raccontandogli lo svolgimento della giornata e ascoltando il racconto della sua, discutendo, cantando, raccontando delle storie o ascoltandolo mentre legge.

- Facendo in modo che ogni persona della famiglia abbia un contatto diretto con il bambino e che gli parli sempre la sua lingua d'origine.
- Incoraggiandolo ad avere ed intrattenere dei contatti con bambini che parlano tedesco o altre lingue.
- Lasciandolo raccontare quello che impara durante i corsi LCO e a scuola.
- Intrattenendo dei contatti con gli insegnanti dei corsi LCO e con quelli della scuola pubblica.

Organizzazione

I corsi LCO sono dispensati dalle ambasciate dei paesi d'origine o da degli organismi privati. I corsi sono proposti, secondo il gruppo di lingue, a partire dalla scuola dell'infanzia, dalla prima o dalla seconda elementare. L'iscrizione viene fatta attraverso le scuole pubbliche (ad eccezione del canton Berna).

I corsi LCO si svolgono in principio nei locali della scuola pubblica e, nei limiti del possibile, in prossimità del luogo di residenza del ragazzo.

I corsi LCO sono conformi alle date e ai tempi prescritti dalla scuola pubblica (vacanze ed orari scolastici).

Alla fine del secondo semestre l'alunno riceverà un attestato di frequenza dei corsi LCO che sarà consegnato unitamente alla pagella della scuola pubblica.

Indirizzi di contatto nel cantone

Amt für deutschsprachigen obligatorischen Unterricht
DOA, Mariahilfstrasse 2, 1712 Tafers,
Christa Aebischer-Piller, Tel: 026 305 40 88
christa.aebischer@fr.ch

Service de l'enseignement obligatoire de langue française (SEnOF), Route André-Piller 21, 1762 Givisiez, **Adrienne Berger**, Tel: 026 305 46 15,
adrienne.berger@fr.ch
www.fr.ch/osso